

Italiano

Il **PhaΔser** rappresenta la versione moderna e migliorata del cercafase.

Inserito in qualsiasi presa dell'impianto elettrico domestico evidenzia immediatamente e con chiarezza sia la presenza che l'esatta posizione della fase grazie alla finestrella posteriore che si illumina di colori diversi a seconda delle circostanze.

Il **PhaΔser** inoltre rivela non solo i casi molto frequenti di "doppia fase", (dove sull'impianto elettrico non esiste un collegamento di fase chiaramente distinto dal neutro) ma anche l'assenza del collegamento di terra.*

Le prese di sicurezza a norma di legge, giustamente, rendono praticamente impossibile l'inserimento di un qualsiasi oggetto all'interno dei fori della presa che non sia la spina stessa. L'uso di un cercafase tradizionale, a "cacciavite", richiede perciò lo smontaggio della presa per accedere ai contatti scoperti, con tutto quello che ne consegue in termini non solo di scomodità, ma soprattutto di sicurezza.**

Il **PhaΔser**, invece, si inserisce semplicemente come una qualsiasi altra spina ed è sufficiente osservare il colore che assume la finestra posteriore per determinare, e con la massima sicurezza, la situazione dell'impianto elettrico; inoltre, le informazioni aggiuntive fornite dal **PhaΔser** non sono disponibili con nessun cercafase tradizionale e non richiedono nessuna competenza specifica.

Il circuito del **PhaΔser** è ospitato all'interno di una spina a standard Schuko e può essere impiegato con qualsiasi adattatore o riduttore e ha l'ulteriore vantaggio di non richiedere alcun tipo di batteria per il suo funzionamento.

Le fotografie e le didascalie in basso spiegano chiaramente ogni possibile condizione messa in evidenza dal **PhaΔser**.



1

Rosso:

La fase corrisponde alla marcatura rossa sulla spina.

Red:

Phase is in accordance with the red mark on the plug.



2

Verde:

La fase corrisponde al lato opposto della marcatura sulla spina.

Green:

Phase is on the opposite side of the red mark on the plug.



3

Giallo:

L'impianto elettrico è dotato di doppia fase: non c'è una fase chiaramente definita.

Yellow:

The phase is not clearly defined: the mains has a double-phase state.



4

Trasparente:

La presa dov'è collegato il **PhaΔser** (o l'intero impianto elettrico) è sprovvista del collegamento di terra o la presa non è alimentata.

Clear:

The plug where the **PhaΔser** is connected (or the full mains line) does not have an earth connection or the plug is disconnected from the mains.

- * Per poter indicare la fase, è indispensabile la presenza di un collegamento di terra funzionante nell'impianto elettrico in esame, altrimenti l'unica indicazione fornita è quella dell'esempio 4.
- * To be able to discern the phase, a functional earth connection is mandatory on the mains line, otherwise the only condition showed is no. 4

- ** A questo proposito, il **PhaΔser** non deve essere collegato in permanenza all'impianto elettrico, o essere usato come una "luce di cortesia" domestica, bensì essere impiegato esclusivamente come strumento utile ad identificare la fase elettrica.
- ** On this matter, the **PhaΔser** doesn't have to be used in permanent connection to mains, or used as a "night light", but exclusively as a useful tool to identify mains phase.

TOP
AUDIO
&
VIDEO
show

Complementi e accessori
Terzo classificato 2006

PHAΔSER



Patent Pending

CE

English

The **PhaΔser** embodies the new and improved version of the phase-finder.

Inserted in any domestic socket, it clearly and immediately shows both the presence and the exact phase marking thanks to the back window that lights up with different colors depending on findings.

The **PhaΔser**, moreover, reveals the very frequent cases of "double-phase", (when there is not a clear distinction between neutral and phase on mains) and also the absence of the earth grounding.*

Security sockets, (due to legal regulations) make impossible the insertion of almost any other object except for regular plugs. Using a traditional phase-finder, the "screwdriver" kind, requires therefore the opening of the mains receptacle to access the naked wires: not just uncomfortable but quite dangerous indeed.**

The **PhaΔser**, instead, is shaped like any other plug, and just looking at the back window it easily and safely tell you the mains line state. Furthermore, the additional information showed by the **PhaΔser** are not available with any other traditional phase-finder and don't require any specific expertise.

The **PhaΔser** circuit is hosted inside a standard Schuko plug. It may be used with any kind of adaptor and has the further advantage of not requiring any battery for its operation.

Photos and information below clearly show every possible condition pointed out by the **PhaΔser**.

S Y S T E M S A N D M A G I C™

Via Raffaele Piria 17 - 00156 Roma RM - Italy

Phone +39-06-40500329 / +39-338-8928518 - Fax +39-06-62276249 e-mail info@systemsandmagic.com

http://www.systemsandmagic.com